

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
Session de 1936-1937	N° 230		Zittingsjaar 1936-1937
	SEANCE du 21 avril 1937	VERGADERING van 21 April 1937	

PROPOSITION DE LOI

portant révision de l'article 3 de la loi du 30 juillet 1928 relative à la rétribution des membres de l'ordre judiciaire.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 30 juillet 1928, fixant les traitements et les augmentations de traitements des Greffiers, a créé deux régimes absolument différents.

Les Greffiers des Tribunaux de première instance sont actuellement divisés en deux catégories :

A. — Les Greffiers nommés avant le 6 mars 1925 et qui atteignent leur maximum de traitement après dix-huit années dans ce grade.

Leurs augmentations sont accordées comme suit :

quatre augmentations triennales de 1,500 fr. ;
deux augmentations triennales de 2,500 fr.

B. — Les Greffiers nommés après le 6 mars 1925 et qui atteignent leur maximum de traitement après 30 années de services dans ce grade.

Leurs augmentations de traitement sont accordées comme suit :

huit augmentations triennales de 1,000 fr. ;
deux augmentations triennales de 1,500 fr.

Cette anomalie cause un grand préjudice aux intéressés (100,000 fr. sur une carrière de 30 ans de fonctions de greffiers).

A quelques exceptions près, on accède au grade de greffier vers l'âge de 38 à 40 ans. De sorte que les Greffiers nommés avant le 6 mars 1925 obtiennent leur maximum de traitement à 38 + 18, soit 56 ans ou 40 + 18, soit 58 ans, tandis que leurs collègues nommés après le 6 mars 1925 et qui remplissent pourtant les mêmes fonctions ne pourront obtenir leur maximum de traitement qu'à 38 + 30, soit 68 ans, ou 40 + 30 soit 70 ans.

WETSVOORSTEL

tot herziening van artikel 3 van de wet van 30 Juli 1928 betreffende de bezoldiging van de leden der rechterlijke orde.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

De wet van 30 Juli 1928 houdende vaststelling van de wedden en van de verhoogen van de wedden der Griffiers heeft twee gansch verschillende stelsels ingevoerd.

De Griffiers van de Rechtbanken van eersten aanleg zijn voor het oogenblik in twee categorieën verdeeld :

A. — De Griffiers die vóór 6 Maart 1925 benoemd werden en die, na achttien jaren in dezen graad, hun maximawedde bereiken.

Hun verhoogen worden verleend als volgt :

vier driejaarlijksche verhoogen van 1,500 fr. ;
twee driejaarlijksche verhoogen van 2,500 fr.

B. — De Griffiers die na 6 Maart 1925 benoemd werden en, na 30 jaren dienst in dezen graad, hun maximawedde bereiken.

Hun weddeverhoogen worden verleend als volgt :

acht driejaarlijksche verhoogen van 1,000 fr.
twee driejaarlijksche verhoogen van 1,500 fr.

Deze tegenstrijdigheid is in hooge mate nadeelig voor de belanghebbenden (100,000 fr. voor een loopbaan van 30 jaar in het ambt van Griffier).

Op eenige uitzonderingen na, wordt men Griffier rond den leeftijd van 38 à 40 jaar, zoodat de Griffiers die vóór 6 Maart 1925 benoemd werden, hun maximawedde op 38 + 18 hetzij 56 jaar of 40 + 18, hetzij 58 jaar bekomen, terwijl hun collega's die na 6 Maart 1925 benoemd werden en nochtans hetzelfde ambt vervullen, hun maximawedde slechts op 38 + 30, hetzij 68 jaar, of 40 + 30, hetzij 70 jaar bereiken.

C'est ainsi que les Greffiers nommés après le 6 mars 1925 ne pourront que très péniblement obtenir le maximum de leur traitement.

Cependant pour tous les autres fonctionnaires, les maxima de traitement sont calculés de façon à être atteints vers la cinquantaine au moment où les charges de famille sont les plus lourdes.

Il peut être remédié à l'anomalie dont se plaignent les intéressés en tenant compte des années passées en qualité de commis dans un greffe.

Dans une proposition de loi déposée à la Chambre le 10 mars 1937, l'honorable Monsieur Jennissen écrit : « Il est souhaitable que les fonctionnaires jouissent vers l'âge de 45 à 50 ans du maximum de leurs traitements, les besoins de la vie étant généralement, les plus impérieux à ce moment ».

La légitimité de la réclamation des fonctionnaires en question a été maintes fois reconnue; le moment paraît venu de la consacrer légalement. C'est le but de la présente proposition.

Zoo zullen de Griffiers die na 6 Maart 1925 benoemd werden, slechts met groote moeite het maximum hunner wedde kunnen bereiken.

Voor al de overige ambtenaars, echter, worden de maximumwedden derwijze berekend, dat zij bereikt worden rond de vijftig jaar, op een oogenblik waarop de gezinslasten het zwaarst zijn.

Aan de tegenstrijdigheid waarover de belanghebbenden zich beklagen, kan men een einde maken, door rekening te houden met de jaren als klerk op een griffie doorgebracht.

In een wetsvoorstel, op 10 Maart 1937 in de Kamer ingediend, schrijft de achtbare heer Jennissen : « Het ware te wenschen dat de ambtenaren rond den leeftijd van 45 à 50 jaar het maximum hunner wedde zouden genieten, daar de levensbehoeften, op dit oogenblik, gewoonlijk het zwaarst vallen ».

Herhaaldelijk werd erkend dat de klacht van de betrokken ambtenaren gegrond is; thans lijkt het oogenblik gekomen om ze in een wettekst vast te leggen. Ziedaar het doel van dit wetsvoorstel.

L. COLLARD.

PROPOSITION DE LOI

ARTICLE PREMIER.

L'article 3 de la loi du 30 juillet 1928 est complété par les dispositions suivantes :

« Les majorations de traitement prévues par la loi du 30 juillet 1928 sont accordées aux Greffiers des Cours et des Tribunaux en tenant compte pour la supputation des périodes triennales de service, des années passées en qualité de commis dans un greffe. »

« Les Greffiers à titre personnel bénéficieront des mêmes dispositions. »

ART. 2.

La revision de la carrière, faite par application de l'article qui précède, produira ses effets à partir du 1^{er} janvier 1937, et ne donnera lieu à la liquidation d'aucun arriéré de traitement antérieur à cette date.

WETSVOORSTEL

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 3 van de wet van 30 Juli 1928 wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« De weddeverhoogingen voorzien door de wet van 30 Juli 1928 worden verleend aan de Griffiers van de Hoven en Rechtbanken, met inachtneming, voor de berekening der driejaarlijkse diensttermijnen, van de jaren als klerk op een griffie doorgebracht ».

« Dezelfde bepaling geldt voor de Griffiers ten persoonlijken titel. »

ART. 2.

De herziening van de loopbaan, gedaan ter voldoening aan het vorig artikel, gaat in op 1 Januari 1937 en geeft geen aanleiding tot de uitbetaling van eenigerlei achterstallen van wedden vóór dezen datum genoten.

L. COLLARD,
E. JENNISSEN,
P. DIJON.